

Use of English: transformar frases sin cambiar el sentido

Ficha 2 de 4 · Contraste con so/such, although y verbos de permiso.

LA REGLA

Una transformación conserva exactamente el sentido, incluido tiempo, agente, negación y grado de certeza. Lee primero la frase original y subraya qué no puede cambiar. La palabra clave entre paréntesis debe aparecer sin modificar en el hueco. Después elige la estructura: too/enough y so/such cambian la forma; present perfect + since/for conserva la duración; en pasiva el objeto pasa a sujeto y se mantiene el tiempo; must/could/can't have + participio distingue certeza y posibilidad sobre el pasado. Al final compara las dos frases completas, no solo el hueco.

¡Ojo! — el fallo típico. Cambiar una palabra y perder la información: «was painted by Ana» no equivale a «is painted by Ana»; «could have» no expresa la certeza de «must have». Comprueba quién actuó, cuándo y con qué seguridad antes de dar por buena la frase.

1 Completa sin cambiar la palabra clave ni el sentido.

The film was so boring that we left. (SUCH) It was that we left.

2 Completa sin cambiar la palabra clave ni el sentido.

Despite the rain, we played. (ALTHOUGH) raining, we played.

3 Completa sin cambiar la palabra clave ni el sentido.

The match was cancelled due to heavy rain. (BECAUSE)
The match was cancelled heavy rain.

4 Completa sin cambiar la palabra clave ni el sentido.

If you do not book now, you will pay more. (UNLESS) You will pay more now.

5

Which rewrite keeps the meaning of "Despite the delay, she arrived"?

- ☐ Because she was delayed, she arrived.
- ☐ Although she was delayed, she arrived.
- ☐ Unless she was delayed, she arrived.
- ☐ She arrived before the delay.

6 Completa sin cambiar la palabra clave ni el sentido.

My parents allowed me to stay out. (LET) My parents out.

7 Completa sin cambiar la palabra clave ni el sentido.

They did not let us enter. (ALLOWED) We enter.

8 Clasifica la estructura que pide el complemento.

___ a cold day that we stayed home · ___ an easy test that everyone passed · ___ cold that we stayed home · ___ difficult that nobody passed · ___ good advice that I used it · ___ quickly that I missed it

so + adjective/adverb	such + noun group
.....	
.....	
.....	
.....	

9

Choose the equivalent of "They did not let us enter."

- ☐ We were not allowed to enter.
- ☐ We were made to enter.
- ☐ We allowed them to enter.
- ☐ They were not allowed to enter.

Use of English: transformar frases sin cambiar el sentido

Soluciones · ficha 2 de 4

Recorta o dobla esta página antes de dar la ficha.

- 1 The film was so boring that we left. (SUCH) It was such a boring film that we left.
- 2 Despite the rain, we played. (ALTHOUGH) although it was raining, we played.
- 3 The match was cancelled due to heavy rain. (BECAUSE) The match was cancelled because of heavy rain.
- 4 If you do not book now, you will pay more. (UNLESS) You will pay more unless you book now.
- 5 Which rewrite keeps the meaning of "Despite the delay, she arrived"? → Although she was delayed, she arrived.
- 6 My parents allowed me to stay out. (LET) My parents let me stay out.
- 7 They did not let us enter. (ALLOWED) We were not allowed to enter.
- 8 so + adjective/adverb: ___ cold that we stayed home, ___ quickly that I missed it, ___ difficult that nobody passed ·
such + noun group: ___ a cold day that we stayed home, ___ good advice that I used it, ___ an easy test that everyone passed
- 9 Choose the equivalent of "They did not let us enter." → We were not allowed to enter.